

## Chronik 1922

### St. NIKOLAUS BÜRGER-SCHÜTZENGESELLSCHAFT

Präsident: Lambert Nyssen

### ST. SEBASTIANUS SCHÜTZENGESELLSCHAFT

Präsident: Willy Jansen jr

### ST. JOHANNES ENTHAUPUNG-BOGENSCHÜTZEN-GESELLSCHAFT

Ehrenpräsident: Wilhelm Mockel

### St. JOSEF BÜRGER-SCHÜTZENVEREIN

Präsident: Leonard Ervens  
 Vize-Präsident: Anton Münster  
 Kassierer: Josef Dreuw  
 Schriftführer: Wilhelm Hans/ Josef Baumgarten  
 Stellv. Schriftführer: Josef Baumgarten  
 Schützenmeister: Michael Ervens  
 Zugführer: Josef Roggenkamp

### EUPENER TURNVEREIN

1.Schriftwart: Ernst Wimmers  
 2.Schriftwart: M. Hermanns  
 Kassenwart: Emil Rosenstein  
 2.Turnwart: Karl Mockel

### TURNVEREIN GYMNASTIK

Vorsitzender: Jacob Reiners  
 2.Vorsitzender: Barth  
 Schriftwart: L Radermacher  
 2. Turnwart: Bartholemy

### VEREIN für RASENSPORT (gegr. 16.6.1922)

Vorsitzender: Johann Franck

### Meisterschaft 1922/23

#### 2.Div. B

#### Verein für Jugend und Volksspiele

2:2	Herve FC	-	VfJV	0:5ff
0:0	VfJV	-	FC	0:2
2:3	VfJV	-	Fearless Pepinster	2:1
3:2	Skill Verviers	-	VfJV	3:1
0:2	VfJV	-	Dolhain FC	1:7
1:0	Spa	-	VfJV	3:4
2:4	VfJV	-	Theux	0:5ff
0:3	Verviers Sports	-	VfJV	0:5ff
0:2	VfJV	-	Dison Sport	1:2
0:5ff	Sportverein Malmedy	-	VfJV	0:5ff

---

5:0 VfJV - CS Stavelotaine 7:1

Die Mannschaft belegt den 7.Platz

Mannschaft: Hennes, E. Bartholemy, Ervens, Pomme, Bosten, Nahoe, Carnol, M. Lennertz, M. Bartholemy, Toussaint, Gillessen, Fritz Hennes, Ernst

### FC Eupen 1920

2:2	FC	-	CS Stavelotaine	1:2
0:0	VfJV	-	FC	0:2
4:0	SRU Verviers	-	FC	0:0
0:0	FC	-	FC Spa	0:2
1:4	Verviers Sport	-	FC	0:5ff
5:0ff	FC	-	Sportverein Malmedy	5:0ff
1:1	FC Herve	-	FC	0:5ff
5:0	FC	-	Fearless Pepinster	2:2
4:1	FC Dolhain	-	FC	5:0
1:3abg	FC	-	FC Theux	3:1
1:4	Dison Sport	-	FC	2:2

Die Mannschaft belegt den 5.Platz

Mannschaft: Hoen, Krafft, Chandon, Janssen, Lang, Krafft, Fey, Evers, Theissen, Berard, Leffin, Pontzen, Karl Ortmann

### 3.Division

#### Verein für Jugend und Volksspiele

0:4	VfJV	-	Welkenraedt	0:5ff
3:0	FC Micheroux	-	VfJV	ausg
4:2	Aubel Eclair	-	VfJV	0:5ff
3:2abg	VfJV	-	Houlteau	6:5
0:1	CS Rechaintoise	-	VfJV	4:2
0:0	VfJV	-	Allies Romsee	0:3
2:3	FC	-	VfJV	1:1
5:0ff	VfJV	-	Fleron	5:0ff
1:1	Herve	-	VfJV	0:5ff

Die Mannschaft belegt den 3.Platz

### FC Eupen 1920

5:1	CS Rechaintoise	-	FC	5:0ff
0:1	FC	-	Allies Romsee	0:5
4:1	Micheroux FC	-	FC	2:2
5:0ff	FC Fleron	-	FC	0:5ff
5:3	FC	-	FC Herve	0:5ff
3:2	CS Welkenraedt	-	FC	7:0 abg
2:3	FC	-	VfJV	1:1
1:3	Eclair Aubel	-	FC	
	FC	-	FC Houlteau	

Die Mannschaft belegt den 5.Platz

Mannschaft: Leffin, Scheiff, Harrings, Janssen, Dohm, Ortmann, A. Johae, Bohn, Mengels, N. Kistemann, R. Kistemann, Hermanns, Christmann, Ed; Johae, Halkins, Görrentz, Rouland

## Jugendmannschaften

### VfJV

0:3	FC	-	VfJV	0:8	
0:2	St.Roch Andrimont	-	VfJV	0:5ff	
0:4	Dolhain	-	VfJV	1:1	
2:2	VfJV	-	Spa	14:0	
1:1	VfJV	-	CS Verviers	3:1	
Die Jugendmannschaft des VfJV wird Bezirksmeister.					
Endrunde:	3:2	Tilleur	-	VfJV	2:2
	0:3	VfJV	-	RFC Liegeois	0:3ff
	4:0	Standard-	-	VfJV	3:0ff

In der Endrunde 4. Platz

### FC

3:0	VfJV	-	FC	8:0
1:2	FC	-	Spa	4:2
3:0	FC	-	St Roch Andrimont	1:3
6:0	CS Verviers	-	FC	1:1
0:4	FC	-	Dolhain	2:2

Die Mannschaft belegt den 6.Platz

Mannschaft: Jungen, Nix, Godesar, H. Leffin, Schneider, Kirschfink, Cousin, Falkenberg, Despineux, Bong, Kistemann, Lang, Müllender, P. Nix, Classen, Mengels.

Schießplatz zum „Hömmel“ verlegt (**St. JEB SG**)

Freundschaftsschießen unter den Vereinen Aachen-Burtscheid, Hiltfeld und Nispert wird wieder eingeführt, doch wurden die Beziehungen zu den Brudervereinen im Aachener Land durch Grenzschwierigkeiten beeinträchtigt. Aus diesem Grunde konnte zum 65jährige Bestehen (1922) kein internationaler Wettstreit veranstaltet werden. Trotzdem wurde es ein glanzvolles Fest, unter Teilnahme der verschiedenen Eupener Vereine. Nach dem Preisschießen, „Volksschießen“ an dem sich auch Nicht-Mitglieder beteiligen konnten. Weihe der neuen Fahne, Entwurf des Mitgliedes Alois Paulus, Nispert. Übungsplatz wird gewechselt, zum „Hömmel“ wo sie 34 Jahre bleiben. (*Festschrift 75, 125 Jahre St. JEBS*)

Medaille am Kranz der Fahnenstange der **St. Joseph Bürger-Schützengesellschaft**: *65 J Jub. U. Fahnenw. St. Joh. Enth. B.Sch. Nispert 1922*, eingraviert Hut, Zielscheibe, Gewehre.

**Kgl. St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft**: eine neue Fahne soll angeschafft werden, Finanzierung durch den Verkauf einer Goldmedaille (22 Gramm, 100 F), Vorschlag abgelehnt, die alte Fahne soll repariert werden, die „Nikolaus-Spitze“ aus Aluminium. (*Festschrift 1213-1963*)

Verbandsturnen in Hergenrath; 2. Turnwart Karl Mockel, Jules Toussaint gründet eine Frauenriege. (*Festschrift 90 Jahre Eupener Turnverein*),

**Faustballklub Eupen**: Ausübung der Leichtathletik, der Eupener Turnverein stellt **FC Eupen** und der **Ballspielverein** werden Mitglied des Eupener Turnverbandes. (*Staatsarchiv, Lemonier*)

---

**Januar**

01. Weihnachtsfest der **St. Sebastianus Schützengesellschaft** Kettenis im Vereinslokal „Zur Post.“ (EN)
01. Gesellschaftsspiel **Jugend I-FC Bressoux.** (EN)
06. Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde.**(EN)
07. Brieftauben (18) zu verkaufen in Ensival. (EN)
08. Generalversammlung der **Eupener Turngemeinde.** (EZ, EN)
08. Weihnachtsfest des **Vereins für Jugend- und Volksspiele.** (EZ, EN)
08. Nachholspiel 4.Div.: **Jugend-CS Verviers.** (EN)
10. Kgl. Belg. Fußballbund, Schiedsrichter-Provinzial-Komitee, Lüttich-Grivegnée. Betr. Spiel **FC-Jugend** an Paul Gillessen: Er habe den Schiedsrichter nicht „dupiert“. (EZ, EN)
14. Versammlung der **St. Joseph Bürger - Schützengesellschaft:** neue Mitglieder: Josef Baumgarten, Fritz Görrens; Familienfest am 15. Januar; Vorstand soll zu einer Versammlung am 22.1. gehen. (Protokollbuch)
14. Versammlung des **Eupener Turnvereins.** (EZ, EN)
14. Generalversammlung, Stellungnahme des **FC** zum „Fall Gillessen“. Der FC habe nicht behauptet Herr Gillessen habe den Schiedsrichter beeinflusst. Nur das Abholen ohne den FC zu informieren sei regelwidrig; Spiel FC I-FC II. (EZ, EN)
15. Versammlung des **Eupener Turnverbandes,** Vorturnerübungen. (EZ, EN)
15. Nachholspiel 4.Div. **Jugend – Dison.** (EN)
15. Weihnachtsfest des **Radfahrvereins Wanderlust.** (EZ, EN)
15. Familienfest der **St. Josef Bürger-Schützengesellschaft,** Versteigerungsgeschenk. (Protokollbuch)
21. Außerordentliche Versammlung des **Turnvereins Gymnastik.** (EZ, EN)
22. Nachholspiel 4.Div. **Jugend- SC Theux;** Theux-FC II (Mannschaft: Tor: Halkins, Verteidigung: Harrings, Ervens; Läufer: Ortmann, Kistemann, Dohm; Stürmer: Johae, Conin, Mengels, Kistemann, Berard; FCIII-SC Goétois (ausg.) (Mannschaft: Tor: Hermanns, Verteidiger: Gerckens, Kniebs; Läufer: Peter Nix, Despineux, Robert Kistemann; Stürmer: Depolt, Heeren, Bohn, August Classen, Hermann Kistemann; Ersatz: Sistenich, Jean Nix, Croe; Gesellschaftsspiel: Jugend FC-Walhorn 2:0. (EZ, EN)
22. Weihnachtsfest des **Allgemeinen Turnvereins.** (EZ, EN)
24. Internationales Schützenfest der St. Paulus Schützengesellschaft La Calamine. (EN)
26. Vorstandssitzung des **Eupener Turnverbandes.** (EN)
29. Winterfest des **Turnvereins Eintracht.** (EZ, EN)
29. Nachholspiel 4.Div.: CS Welkenraedt- **Jugend.** (EN)

---

**Februar**

02. Versammlung der Leichtathleten des **Vereins für Jugend- und Volksspiele.** (EN)
04. Versammlung des **Vereins für Jugend- und Volksspiele.** (EN)
07. Eingesandt: *Kneippverein: Nachweislich besteht ein Mangel an Badegelegenheit nicht, wohl aber ein Mangel an Benutzung.* (EN)
08. Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde.**(EN)
08. Artikel über die Gefahren des Sports. Ein Englischer Fachmann erstellt folgende Reihenfolge: 1. Bobschlittenfahren, 2. Rodeln, 3. Hockey, 4.

Dishocky, 5.Polo, 6.Reiten bei Jagden, 7.Cricket, 8. Fußball, 9. Boxen, 10.Lawn-Tennis, 11.Golf. (EN)

09. Jahresbericht des **Vereins für Jugend und Volksspiele**: ... *Der Krieg selbst brachte die Menschen körperlich und seelisch herunter. An seinem Ende sollte stellte sich das Bedürfnis, sich selbst wiederzufinden unwiderstehlich ein. Die verlorengegangene Spannkraft, die gebrochenen Nerven wieder herzustellen, dazu waren die Leibesübungen, der Sport, zuerst und hauptsächlich berufen. Nicht geistige Arbeit konnte das Volk retten, sondern weil in einem kranken Körper keine geistige Arbeit fruchtbar sein kann, mussten zunächst die Bedingungen für Gesundung des Körpers gesorgt werden.*

Statistik: ... *der Spielbetrieb infolge des politischen Wechsels auf 67% dessen von 1920 zurückgegangen ist und gegen 1919 sogar um fast 50%. Dagegen: Vergleichen wir die prozentualen Ergebnisse 1920 und 1921, also das Qualitätsverhältnis, so ergibt sich ein erfreuliches Bild von qualitativer Verbesserung. Diese Statistik bezieht sich auf Anzahl Spiele, gewonnener, verlorener und Anzahl geschossener und erhaltener Tore.*

Leichtathletik: *Trotz guter Vorarbeit und eifrigem Wintertraining, trotz einer zahlenmäßig bedeutenden Abteilung, gelang es nicht, hier zu erreichen was wir wollten. Auch hier ist der politische Wechsel schuld gewesen. Das Einleben in völlig andere Verhältnisse und Gewohnheiten machte große Schwierigkeiten. Nichts destoweniger veranstalteten wir einen sehr gelungenen Stadtlauf und leidlich gute allgemeine Wettkämpfe.*

Schwimmen: *Unsere Arbeit konnte sich nur auf Agitation für eine Badegelegenheit beschränken, die leider bis heute ohne Erfolg geblieben ist. Dadurch kam der eigentliche Schwimm- Unterricht in Wegfall, da das uns zur Verfügung stehende Gewässer durch den heißen Sommer und zu starke Benutzung Schwimmkurse nicht ermöglichte. Nichts destoweniger hat die Abteilung für den Schwimmsport fleißig gearbeitet und viele neue Anhänger gefunden.* (EN)

11. Versammlung der **St. Josef Bürger-Schützengesellschaft**. (Protokollbuch)

12. Hauptversammlung des **Eupener Turnverbandes**. (EZ)

12. Fußball: Association Club Liègeois – FC I 0:2; (Mannschaft: Leffin, Emonds, Hoen, Chandon, Lang, Krafft, Evers, Mengels, Janssen, Fey, Berard); Association Club Liègeois- FCIII 1-1 (Mannschaft: Hermanns, W. Rennertz; Kniebs, Nix, Despineux, R. Kistemann; Depold, Heeren, Jos. Mengels, Sistenich, H. Kistemann, Ersatz: Classen, Jakob Godesar, Jos. Rennertz. (EZ)

13. **Verein für Schäfer- und Gebrauchshunde**: Eupen wird Hauptverein, der Polizei-Hundeverein Herbesthal schließt sich an. (EN)

14. Versammlung der **St. Joseph Bürger-Schützengesellschaft**: Teilnahme am Wiesenfest zu Gunsten des Glocken und Orgelvereins. (Protokollbuch)

16. Versammlung der Leichtathleten des **Vereins für Jugend- und Volksspiele** bei Thielen in der Oestr. (EN)

16. Fußball: FC Dolhain- **Jugend I** 1:0. (EN)

12. Hauptversammlung des **Eupener Turnverbandes**. (EN)

18. Generalversammlung des **Eupener Turnvereins**. (EN)

18. Generalversammlung des **Turnvereins Eintracht**. (EN)

18. Generalversammlung des **Allgemeinen Turnvereins**. (EN)

19. **Eupener Turnverband**: Vorturnerübungen in der Aula. (EN)

19. Gesellschaftsspiele: Viktoria Raeren- FC III (Mannschaft: Hermanns, W. Rennertz; Kniebs, Nix, Despigneux, R. Kistemann, Depold, Heeren, Bohn, Sistenich, H. Kistemann, Ersatz: Classen, Jean Nix); Union Raeren- Jugend FC (Mannschaft: Jungen, Leffin, Godesar, Causin, Schneider, Nix, Croe, Lang, Bong, Mengels, Depolt, Ersatz: H. Leffin, Jos. Krafft); FC II Mannschaft: Conin, Harings, Ervens, Johae, Ortmann, Dohm, Leffin, Halkens, Mengels, Kistemann I, Berard. (EZ)
19. Kappensitzung der **St. Joseph Bürger-Schützengesellschaft**. (Protokollbuch, EN)
23. Versammlung der Leichtathleten des **Vereins für Jugend und Volksspiele** bei Thielen, Ostraße. (EN)
25. Versammlung der Jugendlichen des **Vereins für Jugend- und Volksspiele**. (EN)
26. „Waldfest im Ballsaal“ des **Turnvereins Gymnastik**. (EZ, EN)
26. „Gesindeball“ des **Eupener Turnvereins**. (EZ, EN)
26. Letztes Meisterschaftsspiel der 1. Mannschaft Jugend:
- |             |          |                                   |
|-------------|----------|-----------------------------------|
|             | Hennes   |                                   |
| Gillessen   | Breuer   |                                   |
| Barthomey E | Bosten   | Nahoe                             |
| Pomme       | Theissen | Lennertz A Lennertz M Barthomey M |
26. Kostüm-Ball der **Vereinigung Sportfreunde**, Kettenis. (EN)
26. Fastnachtsturnfest der **Eupener Turngemeinde**. (EZ, EN)
27. Kostümball der St. Petrus Schützengesellschaft Hauset. (EZ)
27. Fastnachtball des **Radfahrvereins „Wanderlust“**. (EZ, EN)

## März

04. *Angesichts des Umstandes, dass der seit längerer Zeit gehegte Gedanke der Erbauung einer Badeanstalt nach Lage der Verhältnisse in absehbarer Zeit kaum zur Verwirklichung kommen dürfte, ist die Spitalverwaltung dazu übergegangen eine Badegelegenheit zu schaffen ... Ein gut eingerichteter geräumiger Baderaum bietet in getrennten, praktisch angeordneten Badekabinen eine größere Anzahl Brausen- und Wannenbadvorrichtungen zur Einzelbenutzung oder gleichzeitigen Inanspruchnahme durch Personengruppen, Schulen, Militär, Vereine usw.* (EN)
05. Fußball: Stavelot-**FC II** (Mannschaft: Conin, Ervens, Harrings, L. Ortmann, M. Jansen, Dohm, Johae, Halkens, Mengels, Görrens, Berard); FC III- FC Raeren (ausg.) (Mannschaft: Hermanns, Sistenich, Kniebs, P. Nix, Despigneux, W. Rennertz, Depolt, Heeren, Bohn, Kistemann, R. Falkenberg). (EZ)
07. Der **Eupener Turnverein** beschließt für den Ehrenfriedhof zwei Gedenksteine zu stiften. (EN)
07. *In Wirklichkeit sind die hiesigen Badeverhältnisse gerade das Gegenteil der obigen Behauptung. Beweis: seitdem vor mehr als zwölf Jahren die Kneipp-Anstalt durch Neubauten vergrößert wurden, ... bestand ein Mangel an Badegelegenheiten nicht, wohl aber ein Mangel an Benutzung derselben. Jedenfalls hatte die Spitalkommission schlechte Berater, die ohne Fach- und Sachkenntnisse eine solche Einrichtung im Krankenhaus unterbringen ließen. Laut Badefachzeitschriften suche man solche öffentliche BADE-Einrichtungen aus Krankenhäusern ... zu entfernen.* (EZ)
11. *Die Badeanstalt (des Krankenhauses) ist in einem getrennten Gebäudeteil untergebracht und in der Hauptsache auf Brausebäder eingerichtet.* (EZ)

11. **Versammlung der St. Joseph Bürger-Schützengesellschaft:** nur wenige Mitglieder haben an der Kappensitzung teilgenommen: Einnahmen 85, Ausgaben 78, Gewinn: 7; ausgetreten: Franz Hans (stellv. Schriftführer), Wilhelm Hans; neuer stellv. Schriftführer: Josef Baumgarten; neues Gewehr für 175 Fr gekauft; Schießen am 19.3. Abkommen mit der **St. Johannes Bürger - Schützengesellschaft:** sie schießen zuerst, dann abwechselnd jeden Sonntag; Schützenfeste in Raeren, Merols und Eynatten besuchen, für den Ostervogel eine Medaille aus Aachen besorgen; Teilnahme an der Primiz von Schmitzer.

*Franz Hans wird in (geheimer Abstimmung) balotiert auf Vorschlag von Leonard Ervens wegen eigenmässigem Handels für Vereinsachen ohne den vollzähligen Vorstand. Unser Vorsitzender wollte aber nicht sogleich darauf eingehen und hielt sich diesbezüglich eine Bedenkzeit vor. Da der Antragsteller an seinem Antrag festhielt meldete sich das Mitglied Franz Hans ab. Mithin war der Antrag erledigt. Das Mitglied Willi Hans meldete sich auch ab. Da Willi Hans stellv. Schriftführer war, musste ein neuer gewählt werden: Josef Baumgarten. Es wurde den Mitgliedern bekannt gemacht dass das Wiesenfest des Orgel- und Glockenbauvereins um acht Tage verschoben worden war. Unser Kassierer Leonard Ervens machte der Versammlung bekannt, dass ein neues Gewehr für den Verein gekauft worden war, mit Genehmigung des Vorstandes. Die Mitglieder erklärten sich auch hiermit einverstanden, besonders wo es als ein sehr gutes Gewehr befunden wurde. Preis 175 Fr. Der Vorsitzende machte der Versammlung bekannt, dass das Schießen vom 19. März ab stattfinden sollte. Da die St. Johannes Schützen Gesellschaft mit der unseren ein Abkommen getroffen haben ist von den beiden Vereinen gelöst worden wer zuerst schießen soll. Das Los N-1 fiel der St. Johannes Schützen Gesellschaft zu mithin schießen die auch zuerst. Nach 14 Tagen ist unser Schiessen. Der Vorsitzende legte der Versammlung klar, wie sich die Sache mit den beiden Vereinen verhält. Nach Aussprache der Vorsitzenden ist das Schiessen so eingerichtet dass immer ein Sonntag dazwischen ist. Schützenfest sollen Einladungen nach Raeren, Merols und Altenberg ergehen? Ostervogel: Preis: Medaille aus Aachen mitbringen. (Protokollbuch)*

17. **Verein für Jugend und Volksspiele:** Der neue Sportplatz ist mit Heusamen besät worden. Bis zu einer gegenteiligen Erklärung des Vorstandes darf auf dem Sportplatz nicht gespielt werden. (EN)

*Der städtische Sportplatz: ...nimmt man dazu die von sportlichem Laientum zeugende Anordnung und Einteilung der Spielplatzhalle, ohne Licht und Wasser, ohne Ankleidekabinen, Heizungsmöglichkeiten usw., bedenkt man die Inanspruchnahme des städtischen Spielplatzes durch ca 10 verschiedene Organisationen, so ergibt sich ohne Zweifel dass auch in Eupen „Sportplatznot“ herrschte. (EN)*

*Arbeiten auf dem neuen Sportplatz: 4600 Quadratmeter Rasendecke abgehoben und gestapelt, 500 Kubikmeter schwere Erdmasse ausgehoben, auf Kippwagen verladen, und auf der gegenüberliegenden Platzseite angefahren und planiert. Zum Schluß wurde wieder der anfänglich abgenommene Rasen wieder angebracht ... ca 60m Hecke beseitigt, Bäume gefällt und ausgegraben ...*

*Bauplan: 1. Baldmöglichste Spielfähigkeit des neuen Platzes sicherstellen.*

- 2.Noch vorhandene Unebenheiten beseitigen, die Abzäunungen nach allen Seiten in Ordnung bringen, die Eingänge instandsetzen  
 3.Aus- und Ankleideräume mit Bad und Uebungsraum bauen  
 4.Rundbahn usw für leichtathletische Uebungen anlegen. (EN)
- 18.Versammlung des **Turnvereins Eintracht**. (EN)  
 18.Versammlung des **Turnvereins Gymnastik**. (EZ, EN)  
 19.Vorstandssitzung des **Eupener Turnverbandes**. (EN)  
 19.Gesellschaftsspiel: Jugend **VfJV**- Jugend FC 0:2; **FC** III-Malmundaria II 4:0; FC II- Malmundaria I 2:0.  
 19.Aachen. Waldlauf 6km: Senioren: 1. Berard, Kistemann (1'32"2). (**FC**). (EN)  
 22.Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde**.(EN)  
 22.Artikel über das Fußballspiel: Training und Technik: *dass Fußballspieler, wenn sie nicht gerade ein Wettspiel haben, nicht Spielen um sich zu verbessern, sondern um sich zu unterhalten ... Zum Fußballspiel gehören 3 Eigenschaften: Ausdauer, Energie und ruhiges Blut. Diese Eigenschaften sind in hohem Maße den Engländern eigen. Daraus resultieren auch die großen Erfolge, die sie im Fußballsport erzielen.*  
*Torwächter: soll rasch im Urteil und Handeln sein*  
*Verteidiger: soll niemals ackern, sofort, ohne zu warten den Ball abgeben*  
*Läufer: dieselben sind das Rückgrat der ganzen Mannschaft. Sie müssen dem Ball fortwährend vor und rückwärts folgen; selten ackern, schnell und sicher abgeben.*  
*Stürmer: dieselben müssen wie ein Mann handeln. Vollkommenes Verstehen untereinander muß vorhanden sein.* (EN)
- 25.Generalversammlung des **Eupener Turnvereins**, Carl Mockel, 2. Turnwart, Ernst Wimmers, 1. Schriftwart, M. Hermanns 2. Schriftwart, Emil Rosenstein Kassenwart. (EN, Festschrift 75, 90 Jahre)
- 26.Gesellschaftsspiele: Jugendmannschaften: **Jugend I** - Goe 2:0; Jugend II- Jugend II Raeren Driesch 3:0. (EN)
- 26.Ball du Familienabend des **Turnvereins Eintracht**. (EN)

## April

- 01.Versammlung des **Vereins für Jugend- und Volksspiele**. (EN)  
 02.Vorstandssitzung des **Eupener Turnverbandes**. (EN)  
 04.Wettrennen Antwerpen-Lüttich: Antwerpen - Visé, Gemmenich, Hergenrath, Astenet, Walhorn, Kettenis, Eupen; Am Kloster Zwangskontrolle. (EN)  
 05.Eupen. Tour de Belgique für Radfahrer macht Etappe in Eupen. *Die zweite Etappe Antwerpen-Lüttich des Radrennens „Tour de Belgique“ führte gestern durch Eupen ... beim Zeitungsstand in der Aachener Straße, wo eine stehende Kontrollstelle eingerichtet war ... Bis abends gegen halb sieben Uhr waren 51 Renner durchgekommen. Wie die Leute aussahen, sozusagen Lehmmännchen und Straßenkotklumpen von oben bis unten! Unter regen und Graupelschnee, mit vorgebeugtem Oberkörper gegen den schneidigen Wind ankämpfend, rasten sie wohlgenut heran, warfen hastig eine unleserliche Unterschrift auf die aufliegenden Kontrollzettel, schlugen im Nu ein bereitstehendes Kännchen Kaffee hinunter und flitzten wieder unverdrossen in Richtung Baelen - Dolhain davon. Drei ... mussten aufgeben. Nachdem dieselben wieder dank mitleidvoller Beihilfe eine menschliches Aussehen erhalten hatten, fuhren sie gemütlich per Züge ihrer Heimat zu.* (EZ)

*In den EN: Flasche Kaffee; ... Dem Laien scheint diese mit Blitzgeschwindigkeit ausgeführte Fahrerei über aufgeweichte Wege in Sturm, Schnee und Regen gelinde gesagt unverständlich. Von Kopf bis zu den Füßen mit einer Lehmschicht bedeckt, verdreckt und atemlos, boten die Wettfahrer kaum ein anziehendes Bild.*

*Morgen geht die Fahrt über das kalte, unwirtliche Venn von Bethane zur Rendez-Vous Eiche, Hestreux, Baraque Michel, auch keine angenehme Vergnügungsfahrt. (EN)*

06. Finanzkommission Punkt 2: Antrag auf Errichtung einer Badegelegenheit schließt die Kommission sich dem Vorschlag der Baukommission an. (STA360/315)
07. ... Gestern, Donnerstag morgens um 6,25 Uhr begannen 31 Fahrer die dritte Etappe Lüttich-Luxemburg über Verviers, Bethane, Baraque Michel, Malmedy, Vielsalm ... die Fahrt über's Venn hat große Schwierigkeiten begracht. An der Baraque Michel soll der Schnee sehr hoch gelegen haben. Das Wetter ist entsetzlich, es schneit in dicken Flocken ... (EN)
08. Versammlung der **St. Joseph Bürger-Schützengesellschaft**: Patronatsfest 14 Tage nach Ostern, Ostervogel (Frühjahrsvogel) bei Karl Lenz; an dem Preisvogel bei Lenz in der Oe Nummern zu kaufen, beim Herauskommen der Nummern zu schießen; das ausgetretene Mitglied (Zugführer) Willy Hans muss noch den Degen zurückgeben. (Protokollbuch)
08. 100 Paar junge Tauben, 55 Franken das Paar. Sollten die Tauben im ersten Jahr keine Preise davontragen wird Geld zurückgezahlt. Em. Oosterlijnc, Audergehem. (EN)
09. Malmedy. **FC II** und **III** bestreiten Gesellschaftsspiele; **VfJV II**- FC Dolhain II. (EN, EZ)
10. Radwettrennen: 26 Fahrer beenden das Rennen. 5 Etappen. (EN)
10. **Verein für Jugend und Volksspiele**: *Das Wesen des Fußballspiels: Die (Aufstellung) besteht aus einem Torhüter, der das Tor, das heißt die letzte Zufluchtstätte, wenn der Kampf im freien Feld sich ungünstig gestalten soll, bewacht, ... und dann aus zwei Verteidigern, die man ungefähr mit den Forts einer bedrängten Festung vergleichen kann. Sie sind dazu da, sich feindlichen Angriffen, die in gefährliche Nähe kommen, kraftvoll und unwiderstehlich entgegenzuwerfen, von ihnen erwartet man befreiende Weitschüsse, sichere Abwehrtaktik, hervorragenden Überblick über Für und Wider der einzelnen Kampfsphären. Zu ihrer Unterstützung dienen die Läufer, die den feindlichen Angreifern an den Fersen kleben müssen, die die Bälle der Verteidiger den Stürmern weitergeben und beim Angriff der letzteren, die zweite Angriffslinie bilden, von der feindlichen Verteidigung zurückgegebene Bälle aufzufangen versuchen, um sie als neue Nahrung dem Sturm zuzuführen ... Den Ball vorzubringen sollte Sache der Außenstürmer sein, Erfolge zu erringen bleibt dann dem Innentrio überlassen. (EN)*
10. Stadtverordnete: Sperrmauer Clousbachtal, wodurch ein Bassin von 40 Meter Breite, 60 Meter Länge, und etwa 3 Meter Tiefe geschaffen werden könnte. Gendarmeriegebäude an der Hillstr.: Der Antrag erwähnt, dass vielleicht ein Teil der Wetzlar-Stiftung für eine Badeanstalt – von dieser bedeutenden Stiftung sind nur 3000 Mark 1 zu 1 umgesetzt worden, weil die Summen in Kriegsanleihen angelegt waren- verwandt werden können. Projekt Ohn: auf bereits überdachtem Terrain ein Bassin 8 mal 12 Meter groß und 2 Meter tief... Herr Ohn würde die Kosten selbst tragen und nachher ein Entgelt für

*Benutzung erheben. Hill und Soor, an der Stelle oberhalb der Fabrik Sternickel-Gülcher, die im Sommer sehr häufig zum Baden aufgesucht wird. Allerdings müsse Vorsorge getroffen werden, daß die Anlage nicht von dem öfter auftretenden Hochwasser zerstört werden könne. (EN)*

11. Die **St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft**, die **Eupener Turngemeinde**, der **Eupener Turnverein**, der **Allgemeine Turnverein** stiften Gedenksteine (Kreuze) für den Ehrenfriedhof. (EN)
11. Meisterschaftsspiele: **Jugend-FC Spa 6:0**; Jugend II- SC Stavelot 2:0. Tabellenstand: 2.Div. Serie C Lüttich: 4. Jugend, 5. **FC** (von 8 Mannschaften), 3.Div.: Serie : 7. Jugend, 8. FC (von 11 Mannschaften). (EN)
12. Gesellschaftsspiel **FC III- FC Raeren**. (EZ)
12. Vorturnerübungen des **Eupener Turnverbandes**. (EZ)
13. Die Militär lagerten im Tonnar'schen Saal, Gesellenhaus, in der Knabenschule am Kloster, im Kasino Paveestr. Und ziehen jetzt in die Wetzlarschule. *Freunde des Kegelspiels hoffen sehr, dass der Inhaber auch die vorzügliche Kegelbahn nicht vergisst und mit dieser eine neue Spielgelegenheit schafft. (EN)*
15. Jeden Samstag Übungsstunde des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde** auf der Wiese der Fabrik Hüffer & Co, Oe. (EZ)
15. Versammlung der Jugendlichen des **VfJV**. (EN)
16. Diplomspiel: FC Seresien - **FC**; Gesellschaftsspiele FC III- Club Goétois; Jugend FC- Jugend **VfJV** 0:0. (EN, EZ)
17. Preisvogelschießen bei Drooghaag, Lontzen. (EZ)
17. Königsvogelschießen der **St. Johannes Bürger-Schützengesellschaft**. (Protokollbuch)
17. Bullenkonkurs mit Flobert, **Club Klosey**. (EZ)
17. Gesellschaftsspiel **VfJV I-Herstal Sportif 1:1**. (EN)
19. Stadtratsitzung: *Die Interessengemeinschaft der Sport- und Turnvereine Eupens hat am 29. Dezember 1921 beim Stadtrat den Antrag gestellt, auf Einrichtung einer öffentlichen Badegelegenheit und zu diesem Zwecke zwei Projekte in Vorschlag gebracht: eine erstes betrifft Errichtung eines Hallenbades neben der Gendarmerie, wozu aber die Stadt einen anliegenden Garten zum Preise von 16-17 Tausend Franken hätte ankaufen müssen, für den Fall, dass derselbe überhaupt käuflich gewesen wäre. Das zweite Projekt betrifft die Anlage eines Freiluftbades im Clousbachtale. Herr stellv. Bürgermeister Lüchem erklärt, dass die Stadtverwaltung selbst bestrebt ist, im Interesse der öffentlichen Gesundheit eine Badegelegenheit zu schaffen, leider seien aber die Wasserverhältnisse der Stadt nicht in dem Maße wünschenswert, wie sie zur Anlage eines Schwimmbades sein sollten... Dies trifft besonders für die Anlage eines Freiluftbades im Clousbachtal zu. Wegen der allzu hohen Kosten erscheint auch die Einrichtung eines Schwimmbades neben der Gendarmerie als undurchführbar, laut Gutachten der Finanz- und Baukommission. Die Finanzkommission hat ein drittes Projekt ins Auge gefasst. Herr Ohn auf der Malmedyerstraße hat sich bereit erklärt, auf seinem Terrain auf eigene Kosten mit finanzieller Beihilfe der Gemeinde ein Bad anzulegen, welches zufolge einer ihm zustehenden Wassergerechtere Wasserzufluß aus dem Stauwerke der Kammgarnwerke erhalte. Herr Leusch empfiehlt als viertes Projekt die Anlage eines Schwimmbassins am Zusammenflusse der Soor und Hill, für dessen Ausführung auch das reichlich und klare Wasser und die Ausdehnungsmöglichkeit spreche. Die*

*Stadtverordnetenversammlung schließt sich dieser Auffassung an und beschließt eine Ortsbesichtigung vorzunehmen, mit dem Fiskus bzgl. des Terrains in Verhandlung zu treten und eventuell einen Kostenanschlag ausarbeiten zu lassen. Zur gleichen Zeit aber auch mit Herrn Ohn Rücksprache zu nehmen. (EZ)*

23. Ostervogel der **St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft** bei Lenz, Oe. (EN, EZ)
24. Gesellschaftsspiel **VfJV I** - FC Fléron. (EZ)
27. Vorstandssitzung des **Eupener Turnverbandes**. (EZ)
27. Vorstandssitzung des **Eupener Turnvereins**. (EN)
29. Monatsversammlung des **Eupener Turnvereins**. (EN, EZ)
30. Gesellschaftsspiel **FC I** - FC Amicale Chenée (Mannschaft: Leffin, Hoen, Emonds, Chandon, Jansen, Lang, Evers, Mengels, Fey, H. Krafft, Berard). (EN, EZ)
30. Gesellschaftsspiel: **VfJV**- Alt-Herrenmannschaft des Liga-Vereins CS Verviers. (EN, EZ)
30. Frühjahrsvogel der **St. Josef Bürger-Schützengesellschaft**: Josef Dreuw (Kopf), Leonard Ervens (linker Flügel und Osterkönig), Michael Ervens (rechter Flügel). (Protokollbuch)

## Mai

05. Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde**. (EZ)
06. Monatsversammlung des **Vereins für Jugend- und Volksspiele**; Jugend – Goé - VfJV. (EZ, EN)
06. Versammlung der **St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft**. (EN)
07. Preisvogelschießen der **St. Johannes Bürger-Schützengesellschaft** (Protokollbuch)
07. Gesellschaftsspiel **FC I** - Verviers Sports.; Übungsstunden: Jugendmannschaften Montag, Seniorenmannschaften Donnerstag; Leichtathletik und Jugend Freitag. (EZ)
09. Gesellschaftsspiel **VfJV**-Weismeser FC. (EN, EZ)
10. Vorturnerübungen des **Eupener Turnverbandes**. (EZ, EN)
11. Artikel unter dem Titel *„Die geistige Tätigkeit beim Fußballspiel“ ... „Nicht allein durch die Gewalt der Muskeln und die technischen Fähigkeiten werden die Siege erkämpft, sondern durch den Geist, der mit zwingender Notwendigkeit die einzelnen Bewegungen beherrscht. Zuerst sehen, dann denken und zuletzt Handeln, oder besser gesagt: „Auge, Gehirn, Fuß“.*  
*Jedem Spiel ist ein strategischer Plan zugrunde zu legen, der die verschiedenen Begleitumstände, wie Wetter, Bodenverhältnisse, Wind, Erkenntnis der gegnerischen Spielweise genau berücksichtigt. Hinzu kommen die taktischen Fragen. Unter Taktik versteht man das Bestreben, den Gegner an der Entfaltung seines Könnens zu hindern und das eigene Können möglichst ungehindert vom Gegner unter geringstem Kräfteaufwand zur vollen Entfaltung zu bringen ...“.* (EN)
13. Versammlung der **St. Joseph Bürger - Schützengesellschaft**: Degen ist im Vereinslokal abgegeben worden; Willy Fleitmann neues Mitglied per Akklamation; Begleiten der Erstkommunikanten; neue Abzeichen aus Aachen besorgen. (Protokollbuch)
14. Fahnenweihfest der St. Gregorius Schützengesellschaft Merols. (EZ, EN)

- 
14. Gesellschaftsspiel **FC I** – Stade Waremmé; Altherren CS Verviers – **VfJV I** 2:1. (EZ, EN)
17. Vortunerübungen des **Eupener Turnverbandes**. (EZ, EN)
21. Gesellschaftsspiel der 2. und 3. Mannschaft des **FC** gegen SR Verviers; der **VfJV** spielt gegen die Alten Herren des CS Vervietois. (EZ, EN)
21. Diplomspiele Jugend **VfJV-Goé**; Sonntag Leichtathletik und Faustballspiele. (EN)
25. Vorstandssitzung des **Eupener Turnverbandes**. (EZ, EN)
25. Gesellschaftsspiel **VfJV II** – Fußballverein Raeren 0:0; FC CSV Herbesthal/Welkenraedt. In Raeren gibt es den Sportverein Viktoria Raeren und den Fußballklub Union Raeren. (EN)
27. Außerordentliche Versammlung des **Vereins für Jugend- und Volksspiele**. (EN)
27. Monatsversammlung des **Eupener Turnvereins**. (EZ)
28. **Turnverein Gymnastik**: Turnfahrt nach Roetgen. (EZ)
28. Preisvogelschießen der **St. Josef Bürger-Schützengesellschaft**. (Protokollbuch)
28. Turnfahrt nach Roetgen, **Turnverein Gymnastik**. (EN)
30. Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde**. (EZ)

## Juni

---

- Schützenkönig der **St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft**: Bernard Bosten.
02. Vortunerübungen des **Eupener Turnverbandes**. (EZ)
02. Sommerfest des **Allgemeinen Turnvereins**. (EZ)
02. Generalversammlung der **St. Johannes Enthauptung-Bogen-Schützen-Gesellschaft**. (EZ)
04. Gesellschaftsspiel **FC II** – FC Dolhain. (EZ)
04. Königsvogelschießen der St. Rochus Schützengesellschaft Hauset. (EZ)
06. Vorstandssitzung des **Eupener Turnbundes**. (EZ, EN)
08. Generalversammlung und Probe des **Eupener Turnvereins**. (EZ, EN)
09. Versammlung des **Vereins für Jugend- und Volksspiele**. (EN)
09. Hannen, Ehrenmitglied des **Vereins für Jugend- und Volksspiele** wird Direktor des Jugendamtes Berlin-Nordost. (EN)
11. Internationales Schützenfest der St. Sebastianus Schützengesellschaft Raeren. (EZ)
11. **St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft**: 3. Preis beim Ehrenschießen (in Raeren), Eg.Laschet beim Ehrenschießen das Ehrenkreuz im Sternschießen. (EZ, EN)
11. St. Sebastianus Schützengesellschaft Raeren erhält den Titel Königlich. (EZ)
15. Fußball: **VfJV II** – FV Raeren; VfJV I-Carabiniers. (EN)
18. Gesellschaftsspiel **FC I** – Carabiniers. (EZ)
18. Fußball VfJV I-Tankbataillon Aachen 2:3. (EN)
18. Kirmesfest des **Eupener Turnvereins**. (EZ, EN)
18. Ostervogel, Preisvogel der **St. Johannes Bürger-Schützengesellschaft**. (Protokollbuch)
19. Königsvogelschießen der **St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft**, Präsident Lambert Nyssen, Abholen des Schützenkönigs Carl Lentz. (EZ, EN)
21. In den achtziger Jahren fand zu Eupen ein internationales Schützenfest, verbunden mit Wettschießen statt. Zahlreiche Preise waren ausgegeben, darunter als höchste Auszeichnung eine seitens der Stadt Eupen gespendete

goldene Medaille. Letztere fiel einer Raerener Schützengesellschaft zu und viele Jahre hindurch wurde die Auszeichnung bei festlichen Anlässen vom jeweiligen Hauptmann mit berechtigtem Stolz getragen. Bei heutigen Aufzügen der betreffenden Gesellschaft glänzt die Medaille durch Abwesenheit. Gerüchteweise verlautet sie sei veräußert worden bzw. man habe sich ihrer freiwillig erledigt ... Ein Schütze. (EZ)

23. Generalversammlung des **Eupener Turnvereins**. (EZ, EN)
24. St. Paulus Schützengesellschaft La Calamine feiert 25jähriges Jubiläum. (EZ)
24. **Faustballklub**: Allmählich beginnt die Leichtathletik, gegen die die Mitglieder bis jetzt ziemlich gleichgültig gewesen sind, sich einzubürgern. Schnelllauf und Dauerlauf, Training mit Diskus und Speer des Eupener Turnvereins 1848. (Tagebuch)
25. Festzug zum Ehrenfriedhof. Nehmen teil: Turnverein Eintracht, Kgl. St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft, FC Eupen, Verein für Jugend und Volksspiele, Eupener Turngemeinde, Jünglingsverein, Eupener Turnverein, Gesellenverein, Allgemeiner Turnverein, Turnverein Gymnastik, Radfahrverein, St. Johannes Enthauptung-Bogen-Schützengesellschaft, St. Johannes Bürger-Schützengesellschaft, St. Josef Bürger-Schützengesellschaft. (EZ)
25. Pokalspiel Malmöy – **FC I**. (EZ)
25. Faustballmannschaften des **VfJV**: Paul Gillessen, Josef Pommé, Fr. Hennes, M. Bartholemy, A. Lennertz; A. Philipps, Krützen, Bosten, Dreze, Crott; H. Bernard, Robert Bernard, L. Körner, Jean Nahoe, Jos. Thielen; J. Bernard, Jos. Philipp, Kaldenbach, Heinrich Kriescher, Jean Thielen. (EN)
25. Übungsturnen des **Eupener Turnverbandes**. (EZ, EN)
25. Fußball Jugend III **VfJV**-Jug. Raeren Driesch 1-1. (EN)
25. Übungsschießen der **St. Joseph Bürger Schützengesellschaft** bei Lenz. (EN)
25. Patronatsfest der St. Johannes Bürger-Schützengesellschaft Eynatten. (EZ)
30. Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde**. (EZ)

## Juli

01. Platzweih-Festwoche des **Vereins für Jugend und Volksspiele** mit Fußballturnier, Umzug, Schwimmwettkämpfe im Pelzer' schen Bassin, Handballwettspiele. (EZ, Photo, EN)



# Platzweihfe - Festwoche des Vereins für Jugend- u. Volksspiele e. V. Eupen

Samstag, 8. Juli, nachm. 5.30 Uhr: **Schwimmwettkämpfe** im Peltzer'schen Bassin, Oestr.  
— 7.30 Uhr **Handballwerbespiel** auf dem Jugend-Sportplatz.

01. **Turnverein Gymnastik** scheidet aus dem Eupener Turnverband aus; 1. Vorsitzender: Reiners, Jos. Vogel, Barth (2.Vorsitzender), L. Radermacher (Schriftwart). (*Staatsarchiv, Leumonier*)
02. Königsvogelschießen der St. Petrus Schützengesellschaft Hauset. (EZ)
02. Preisvogelschießen der St. Joseph Schützengesellschaft Herbesthal. (EZ)
02. Sommerfest des **Allgemeinen Turnvereins**. (EN)
02. Vorführungen des **Eupener Turnverbandes**. (EN)
05. Versammlung der **St. Joseph Bürger-Schützengesellschaft**: Karl Lohne und Josef Hansen ausgeschlossen; neues Mitglied Franz Baumgarten; Teilnahme beim Abholen des Weihbischofs und am Fahnenweihfest in Nispert (nehmen auch teil: St. Nikolaus, St. Johannes und Ketteniser Schützen), jeder Verein soll als Erinnerung eine Medaille zum Anheften an die Fahne erhalten; ausgeschossen werden auch 2 Ehrenkreuze. (*Protokollbuch*)
06. Platzweihfest des Vereins für Jugend und Volksspiele: ... *Das Handballspiel ist für Eupen etwas vollständig Neues auf dem Gebiet der Ballspiele und hat der Verein dasselbe kürzlich eingeführt, um auch diesen Sportzweig, dem jüngsten in der Reihe der Mannschaftskämpfe, der Eupener Bevölkerung zu zeigen ... Das Handballspiel ist ein dem Fußballspiel nachgebildeter Mannschaftskampf... von den Toren jedoch weichen die Handball- von den Fußballregeln ab. Der Torwächter ist einem zwölf Meter tiefen und ca 31,50 Meter breiten Schusskreise vor dem Tor der alleinige Herr ... Für den Fußballspieler und Leichtathleten ist es die beste Unterstützung des Trainings.* Aufstellung der Handballmannschaften: A: Carnol, F. Klever, Jean Nahoe, Jean Thielen, Franz Breuer, Peter Krott, A. Lennertz, Josef Pommé, K. Bartholemy, M. Lennertz, Josef Thielen; B: M. Hennes, H. Clooth, Hans Delhougne, K. Lecrenier, M. Bartholemy, Willy Adler, Jean Breuer, Fr. Baltus, P. Gillessen, L. Cüpfer, Ersatz: Hub. Bosten, Bosch, J. Kreuzsch, H. Kriescher. (EZ, EN)
07. Einweihung des Sportplatzes des **VfJV**: 100m: 16-18 Jahre: 1. Jean Thielen (13"1), 2. Heinrich Kriescher, 3. Paul Reul; 14-16 Jahre: 1. Anton Reul (14"3), 2. Peter Pommé, 3. Jean Pommé; 1000m: 16-18 Jahre: 1. Felix Klever (2,46"), 2. Jean Thielen, 3. Bosch; 14-16 Jahre: Anton Reul, 2. Kirschkink, 3. Jakob Frank; Ballwerfen: 16-18 Jahre: Paul Reul (64,50m), 2. Bosch (62,55m), 3. Jean Thielen (57,05m), 14-16 Jahre: 1. Mattar (51,60m), 2. Anton Reul (50,47m), 3. Jakob Frank (49,52m); 4x100m: 16-18 Jahre: 1. VfJV (Breuer,

- H.Klever, Kriescher, F. Klever; 58<sup>1</sup>); 14-16 Jahre: Reul, P. Pomme, J. Pommé, Mattar; 1,44<sup>4</sup>); Faustballturnier: 1. Realgymnasium, 2.VfJV. (EN)
- 07.Probe und Versammlung des **Turnvereins Eintracht**. (EN)
- 08.Platzweihe Festwoche des **Vereins für Jugend und Volksspiele**: *Wettschwimmen im Pelzer'schen Bassin: Brustschwimmen, Tauchen usw. Den Glanzpunkt der ganzen Veranstaltung bot der von 8 Schwimmern vorgeführte Reigen ... Besondern Anklang fand das von verschiedenen Damen vorgeführte Wettschwimmen. In Eupen ist uns dieser Damen-Sport noch ziemlich neu, wohl deshalb, weil es hier an eine Bade- und Schwimmanstalt fehlt. Die Damen führten uns ein korrektes Schwimmen vor und mancher „Wasserscheuer“ soll sich bemühen, dem zarten Geschlecht dies nachzuahmen ...* (EN)
- 08.Eingesandt: *Es war im Jahre 1916, das Vaterland war in Not und bat um Ablieferung des Goldes. Unsere Gesellschaft fasste in der Generalversammlung vom 30. Januar den einstimmigen Beschluß, die Medaille abzuliefern und dieser Beschluß ist auch zur Ausführung gekommen, in der Absicht, dem Vaterland einen Dienst zu erweisen. ( St. Sebastianus Schützengesellschaft Raeren, in Eupen bei einem Wettschießen in den 80er Jahren gewonnene goldene Medaille)* (EZ)
- 09.Gesellschaftsspiel **FC II** – FC Andrimont; **FC III** – Fußballverein Raeren 1912. (EZ)
- 09.Sommerfest des **Vereins für Jugend und Volksspiele**. (EN)
- 12.+FRANZ ARETZ, Mitglied des **Allgemeinen Turnvereins**. (EN)
- 14.Eingesandt: *Was hat aber den Ausschlag gegeben, eine Medaille für 30 Silberlinge bzw. 30 Mark zu opfern? War es die Not des Vaterlandes oder die Not der Gesellschaftskasse?* (EZ)
- 14.Probe und Versammlung des **Allgemeinen Turnvereins**. (EN)
- 15.Hauptversammlung des **Eupener Turnverbandes**. (EZ)
- 15.Hauptversammlung des **Eupener Turnvereins**. (EZ)
- 16.**St. Johannes Enthauptung - Bogen - Schützengesellschaft** feiert (bei schlechtem Wetter) ihr 65jähriges Bestehen auf Voulfeld, die neue Fahne wird vorgestellt. Wilhelm Mockel, Ehrenpräsident, 53 Jahre Mitglied, fast 50 Jahre Mitglied: Heinrich Mockel, Dominik Baltus, Josef Völl; Bürgermeister de Grand' Ry hält die Festrede. (EZ, EN)
- 18.Kreiskommissariat an den Bürgermeister: *1) Wie groß ist der Sportplatz der Stadt? 2) Entspricht der Platz den bestehenden Bedürfnissen? Bejahendenfalls, weshalb hat der Verein seine Einnahmequellen dazu verwandt, ein anderes Terrain zu nehmen? Verneinendenfalls, konnte die Stadt das Terrain zu diesem Zweck nicht vergrößern oder verbessern? 3) Unter welchen Bedingungen hat die Stadt den Sportvereinen den Platz zur Benutzung überlassen? Waren es allzu hohe Forderungen? Haben die anderen Gesellschaften sich zu beklagen? 4) Was ist Ihrer Ansicht nach der Grund weshalb der Verein einen anderen Platz gemietet hat? 5) Würden Sie dem Verein eine Zuwendung machen, und hätte dieser die Anfrage nicht einreichen können bevor er seine Arbeiten begann, anstatt uns nachher vor eine vollendete Tatsache zu stellen?* (Staatsarchiv 916/131)
- 19.+SIMON SCHOLL, Mitglied des **Turnvereins Eintracht**. (EN)
- 20.Probe des **Turnvereins Eintracht**. (EZ, EN)
- 20.Bericht über die Platzweihe des **VfJV**: *... Leider hatten es die Behörden nicht für nötig befunden, vertreten zu sein. Scheinbar geht ihnen das Verständnis*

für Ziel und Zweck u n s e r e r Bewegung noch ab; ein Festbuch ist veröffentlicht worden. (EN)

23.Sommerfest des **Turnvereins Eintracht**. (EZ, EN)

23.Malmedy. Großes Militär-Pferderennen. (EN)



23.Raeren. Diplomspiel der Jugend des **VfJV** – Raeren 1:3. (EN)

25.Sobald wärmere Witterung eintritt, beginnen wieder die Schwimmübungsstunden des **VfJV**. (EN)

25.Gesellschaftsspiel Rasensport I – FC Roetgen II 5:3. (EN)

27.Vorstandssitzung des **Eupener Turnvereins**. (EZ)

27.Ein Gericht in Lüttich verurteilt einen Spieler der einem Gegner eine ernsthafte Verletzung (Ellenbogenstoß mit Folge Amputation) zugefügt hat. (EN)

29.Familienabend des **Turnvereins Gymnastik**, Präsident Jakob Reiners, Ehrung von Bartholemy (2. Turnwart), Dahmen; *Das Turnen soll durch zweckmäßig ausgewählte und wohlgeordnete Uebungen die leibliche Entwicklung fördern und die Gesundheit stärken, den Körper an eine naturgemäße, schöne Haltung gewöhnen, die Kraft, Ausdauer und Gewandtheit des Körpers im Gebrauch der Gliedmaße vermehren und dabei die Aneignung gewisser im Leben vielfach nutzbarer Fertigkeiten, besonders in Hinsicht auf den künftigen Wehrdienst sichern, ...* (EZ,EN)

30.Verbandsfest des **Eupener Turnverbandes** in Hergenrath, 4 Siege für den **Eupener Turnverein**. (EZ, Festschrift 75 Jahre)

30.Königsvogelschießen der **St. Sebastianus Schützengesellschaft** Kettenis, Ehrenpräsident Esser, Präsident: Willy Jansen jr., Abholen des Schützenkönigs Wilh. Heeren. (EZ, EN)

## August

01.Verein für Rasensport gegründet 16.6.1922, Vorsitzender Johann Franck, beantragt den Sportplatz Kaperberg benutzen zu dürfen. (Staatsarchiv 916/131)

03.Antwort des Bürgermeisters: 1) 11000qm; 2) Platz entsprach bisher den Bedürfnissen - eine Ausdehnungsmöglichkeit hätte bestanden. Bei anhaltendem Regen, teilweise unter Wasser - die angelegte Drainage zeigt nicht die erhoffte Wirkung. Eine Verbesserung war vorgesehen und sollten die Vereine im Verhältnis zu ihren sonntäglichen Einnahmen einen Zuschuss zu den Kosten leisten. Von diesem Zeitpunkte ab begannen die Bestrebungen zur Anlage eines eigenen Sportplatzes. 3) Für die Benutzung des Sportplatzes hat die Stadt keine Gebühren erhoben. Der jährliche Unterhalt kostete der Stadt jährlich 2500 bis 3000frs. 4) Der Platz wird von sämtlichen

- Sportvereinen benutzt - nicht für den einzelnen freiverfügbar - „um in dieser Beziehung volle Bewegungsfreiheit zu haben , war es dem Verein gelegen , sich, um hinter den Konkurrenzvereinen, welche auch teils einen eigenen Sportplatz hatten, nicht zurückzubleiben, einen solchen zu erwerben.“ Dem Verein seien vor Anmietung die Kosten bekannt gewesen, und daß die Stadt keine Zuwendung machen würde. (*Staatsarchiv 916/131*)
04. La Jeunesse d'Eupen: betr. Ballspielverein: „Ein ungesundes Gebilde ist aber die Antragstellende Vereinigung, die aus durchwegs blutjungen Burschen besteht, die es vorziehen eigene Wege zu gehen, statt sich der Disziplin der älteren Verien zu unterwerfen. (*Staatsarchiv 916/131*)
05. Monatsversammlung des **Eupener Turnvereins**. (*EZ, EN*)
06. Sommerfest, Blumenkorso durch die Stadt des **Radfahrvereins Wanderlust**. (*EZ, EN*)
09. Versammlung der **St. Joseph Bürger-Schützengesellschaft**: Einnahmen 2200 Mark (729 F), Ausgaben: 1895 M(712F), Kasse 355M (17F); neue Mitglieder: Peter Signon, Anton Münster; Vorstand: Leonard Ervens (Präsident), Anton Münster (Vize-Präsident), Josef Baumgarten (Schriftführer), Michael Ervens (Schützenmeister), Mathias Roggenkamp (Zugführer), Josef Dreuw (Kassierer), Josef Engels (Ehrenmitglied), aus-getreten: Fritz Görrens; jeder muss sein Abzeichen selbst bezahlen (Vorstandsmitglieder 1,50 Fr, die anderen 1 Fr); Einsatz beim Königsvogel: 1 Fr; pro Flügel: 1,50 Fr, Rumpf 5 Fr; Königsvogel am 13. August(?) . (*Protokollbuch*)
10. Versammlung des **Turnvereins Gymnastik**. (*EZ*)
11. Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde**. (*EZ, EN*)
11. Generalversammlung der **Eupener Turngemeinde**. (*EN*)
12. *Den Bemühungen des Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde ist es gelungen, eine Milderung des Verbots betreffend den Verkehr mit Hunden herbeizuführen. Wegen der Maul und Klauenseuche war bekanntlich jeder Verkehr mit Tieren aller Art verboten. Nunmehr dürfen auf öffentlichen Wegen wieder Hunde an die Leine geführt werden.* (*EN*)
13. Königsvogelschießen der St. Stephanus Schützengesellschaft Walhorn. (*EZ, EN*)
13. Königsvogelschießen der St. Gregorius Schützengesellschaft Merols. (*EZ, EN*)
13. Malmedy. Baltia-Pokal **FC, Vereins für Jugend und Volksspiele** und dem Malmedyer Verein . Pokal gestiftet durch Baltia. (*EZ*)
13. Sommerfest des **Turnvereins Gymnastik**. (*EZ*)
14. FC an den Platzwart der städtischen Spielwiese. 2) ... die Mitglieder, die den neuen Verien bilden, sind meistens von den 2 bereits bestehenden Vereinen ausgeschiedenen, sämtlich dem in Belgien bestehenden Verbände „ Union Royale Belge des Sociétés de Football Association“ gemeldet und daher nicht in der Lage, mit den hiesigen wie andersweitigen Vereinen Spiele auszutragen, da es die dem Verbände angeschlossenen Vereinen untersagt ist, mit nicht angeschlossenen Vereinen zu spielen ..“ (*Staatsarchiv 916/131*)
15. Gesellschaftsspiele **FC I- Cahottes Sportif** (ausg.) ; Andrimont-FC II 4:0; 5000m-Lauf: 2. E. Berard (*EZ, EN*)
15. Erste Werbe-Vorführung des Vereins für Polizeihunde Herbsthal, der **Eupener Hunde-Verein** wirkt mit: Offene Klasse: 1. Lux (Hubert Köttgen), 2. Moritz (Math. Jansen, Führer Willems), 3. Frieda ( W. Klüttgen), 4. Clex (. J. Gilles), weiter Mitglieder W. Brücken, L. Neyrisch. (*EZ*)
19. Versammlung des **Turnvereins Eintracht**. (*EZ, EN*)

20. Malmedy. Endspiel um den Baltia Pokal: Sieger FC 4:3 (gegen VfJV?) (EZ, EN)
20. Gesellschaftsspiel **VfJV II** – Eclair Aubel. (EN)
21. Preisvogelschießen der St. Barbara Schützengesellschaft Lontzen. (EZ)
21. Königsvogelschießen der St. Hubertus Schützengesellschaft Lontzen. (EZ)
27. Königsvogelschießen der St. Petrus Schützengesellschaft Hauset. (EZ)
27. Königsvogelschießen der St. Rochus Schützengesellschaft Hauset. (EZ)
27. Königsvogelschießen der **St. Johannes Enthauptung-Bogen-Schützen-gesellschaft**, Schießplatz „Zum Hömmel“. (EZ, EN)
27. Pokalspiele FC Wallonia Weismes; Vorrunde: SV Malmedy- FC 0:1 Stavelot – **VfJV** 0:1; Endspiel VfJV – FC: *da die Jugend sich grundsätzlich weigerte FC gegenüberzutreten obschon die Blauweißen offensichtlich zum Spiele drängten. Schließlich einigte man sich und loste.* Kommentar Dreze (**VfJV**): ... *Die am vergangenen Sonntag in Malmedy gemachten Erfahrungen haben es der Jugend verleidet gegen ihren „edlen“ Lokalrivalen anzutreten.* (EZ, EN)
27. Außerordentliche Generalversammlung des **Allgemeinen Turnvereins**. (EN)
27. Vereinigung „Freischützen Raeren“, gegründet im Januar 1921. (EZ)

## September

Schützenkönig der **St. Sebastianus Schützengesellschaft**: Mathias Küchen.  
 Plakette: **St. Hubertus Flobertklub** 1922, Kettenis, mit dem Bild des hl. Hubertus.

01. Vorstands- Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde**. (EZ, EN)
02. Ringkampfkonkurrenz im Hotel Koch: 1. Kl.: 1. Jules Carnol, 2. Ludwig Arentz, 4. Michael Willems; 2. Kl.: 3. Josef Clooth, 4. Heinrich Schmitz; die anderen Preise gehen, an Ringer aus Raeren; Gymnastische Übungen: 1. Union Sportif Membach, 2. Duo Belleflamme/Mennicken (**Gesellenverein**), außer Konkurrenz: Trio: Frank, Gebrüder Wetten (**TV Eintracht**). (EZ, EN)
03. Königsvogelschießen der St. Johannes Schützengesellschaft Eynatten. (EZ)
03. *Finden in ganz Belgien Fußballwettspiele statt, deren Erträgnisse in der Hauptsache Opfer des Weltkrieges zukommen sollen.* FC- Reserve des Liga Club Sportif Verviers 0:2. (EN, EZ)
03. Sommerfest des Turnvereins Union Sportive Membach. (EN)
03. Turnfahrt des **Allgemeinen Turnvereins** nach Roetgen. (EN)
05. Altenbern. 6000m-Lauf: 1. Emmanuel Berard. (**FC**). (EN, EZ)
05. Fußballmeisterschaft 1922/23: Klasseneinteilung: 1. Division: 14 Klubs, 3 Absteiger; Promotion: 2 Serien zu je 14 Klubs, von jeder Serie steigen die 4 letzten in die 2. Division ab. Die ersten Klubs der Promotion steigen auf und der Sieger des Entscheidungsspiels zwischen den Zweitplatzierte; die 2. Division besteht aus 8 Bezirksvereinen, die Erstplatzierten steigen auf. (EN)
07. *Da die vom belgischen Fußballverbände beabsichtigte Städtemannschaft durch den hartnäckigen Widerstand Jugends nicht zustande gekommen war.* (EN)
07. Preisvogelschießen der **St. Johannes Bürger-Schützengesellschaft** (Protokollbuch)
09. Monatsversammlung des **Eupener Turnvereins**. (EZ, EN)
09. Eingesandt des FC zur Berichterstattung des Herrn Dreze (VfJV) betr. Spiel **FC - VfJV** in der Eupener Zeitung: ... *Wir haben nichts dagegen, dass Herr Dreze Kritiken über die Spiele seines Vereins schreibt, denn alles, was er*

*über uns schreibt, dient nur dazu Propaganda für unseren Verein zu machen. Denn die gesamte Sportswelt Eupens und auch noch viele viele andere wissen, dass Herr Dreze ein Element ist, dessen Fanatismus derart lächerliche Formen angenommen hat, dass der Mann nirgends mehr ernst genommen wird. Auch sein Artikel von Samstag ist bis auf einen Passus dermaßen lächerlich und läßt dermaßen den Neid durchblicken, dass es sich nicht verlohnen würde auch nur mit einem Worte darauf einzugehen; aber gerade dieser eine Passus, wo Herr Dreze einem Spieler Absichten unterschiebt, die er mit seinen durch Missgunst getrüben Augen durchschaut zu haben glaubt, ist eine Taktlosigkeit, deren nur Herr Dreze fähig ist ... Schließlich möchten wir dem Herrn Dreze noch den Schlußsatz seines Berichtes Zur Beherzigung empfehlen: „Das Hauptresultat (des Sports) ist jedoch, den Menschen an Körper und Geist so zu bilden, dass er nur einen ehrlichen anständigen Kampf ausführt.“ Von dieser geistigen Bildung ist bei Herrn Dreze sehr wenig zu merken. Der Vorstand des FC Eupen 1920 (EZ, EN)*

10. III. Int. Hundeprüfung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde** auf Brackvenn; Off. Klasse: 1. Luxi (Hub. Köttgen), 2. Moritz (Math. Jansen, Führer Wilh. Willmes); begrenzte Klasse: 7. Lux (Willy Brücken; Führer Hub. Köttgen); Hauptversammlung. (EN, EZ)
14. Beginn eines Schiedsrichterurses. (EN)
16. Annonce: *Schachfreunde: Noch einige Herren für Schachclub gesucht. Kurhotel Bredohl.* (EN)
17. Fußball: Verein für Rasensport gegen FC Disonais in Verviers: (EN)
17. Turnfahrt nach Mützenich der **Eupener Turngemeinde**. (EN, EZ)
22. Hauptversammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde**. (EN, EZ)
29. Bedingungen für den Ausleselauf am 15. Oktober; z.B.: Wanderpreis für eine Gemeinde. (EN, EZ)

## Oktober

01. Gesellschaftsspiel Dolhain – Jugend **FC**. (EZ, EN)
01. Herbstvogel der **Kgl. St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft**. (EN, EZ)
08. **Eupener Turnverein** feiert sein 74jähriges Bestehen im Hotel Koch (Inh. Willy Brücken). (EN, EZ)
08. Preisvogelschießen der **St. Sebastianus Schützengesellschaft** Kettenis in der Klosey. (EZ)
08. Beisetzungsfeierlichkeiten für gefallene Krieger; **Eupener Turnverein, Kgl. St. Nikolaus Bürger-Schützengesellschaft, Verein für Jugend und Volksspiele** nehmen teil. (EN, EZ)
09. Probeschießen des **Flobert-Clubs** in der Klosey. (EZ)
10. Königsvogelschießen der **St. Sebastianus Schützengesellschaft Kettenis**. (EZ)
13. +THEO BIRNBAUM, Mitglied des **Eupener Turnvereins**. (EZ)
15. Eupen. Ausleseläufe für den in Brüssel durch die Zeitung „Le Soir“ organisierten Geländelauf für nicht *berufsmäßige* Läufer; Ausrichter: Verein für Jugend und Volksspiele; 28 Läufer aus Lüttich, Verviers, Eupen, usw. nehmen teil: 3. Nikolaus Kistemann (**FC**), 5. Felix Klever (**VfJV**). (EZ, EN)
15. Preisvogelschießen der St. Johannes Schützengesellschaft Eynatten. (EZ)

17. *Welcher Sport eignet sich für Frauen? ... In England (wurde) eine wissenschaftliche Kommission eingesetzt, um die Wirkung der körperlichen Uebungen auf Mädchen zu untersuchen, ... die zum größten Teil aus Aerzten, Lehrern und Lehrerinnen bestand. Sie kam zu folgenden Resultaten: Tennis und Netzball: allgemeine Zustimmung; ... Hockey: als für die Frauenwelt geeignet anerkannt, aber von einigen als zu anstrengend und roh für Mädchen; von Aerzten wird Hockey nur für ältere und besonders kräftige Mädchen empfohlen; Cricket: ... vom ärztlichen Standpunkt nichts einzuwenden, aber seine Nützlichkeit als Sport für Mädchen wird bezweifelt; die meisten Gegner hat der Fußball; Schwimmen: ... ein für die Frauen zuträglicher Sport, doch heben viele Aerzte die Anstrengungen für das Herz hervor ... für Mädchen nicht geeignet: Rudern: ... vielen Frauen zuträglich, aber Gefahr der Ueberanstrengung des Herzens, Aerzte lehnen Wettrudern ab: Rad fahren: erlaubt mäßig mit angepasstem Rad, aber Ursache von runden Schultern, Lehrerinnen teilen mit, dass Mädchen die weite Strecken zur Schule zurücklegen, dadurch für geistige Arbeit unfähig werden. (EN)*
21. Brüssel. Olympischer Gelandelauf organisiert durch „Le Soir“: 1000 Läufer: 95. Felix Klever (**VfJV**). (EN)
21. **Faustballklub**- SV des Aachener Realgymnasiums. (Tagebuch)
22. Preisvogelschießen der St. Sebastianus Schützengesellschaft Raeren. (EZ)
22. **Radfahrerverein** feiert sein 12. Stiftungsfest, besondere Vorführung: 2er Radballspiel. (EN, EZ)
22. Vereinsvorführung des Vereins für Polizeihunde Herbesthal. (EZ)
23. Artikel über die Rolle des Verteidigers im Fußball. (EN)
24. Preisvogelschießen bei Pierre Mommer, Henri-Chapelle. (EZ)
24. Stadtrat: *Herr Schulinspektor Lousberg teilt in einem Brief mit, dass im Schulprogramm diesem Verlangen (auf mehr Turn- und Gesangunterricht) nach Stoff und Zeit genügend Rechnung getragen ist und beispielsweise was Turnen anbelangt, mehr als in Eupen, wegen Mangel an Geräten und in Altbelgien überall bestehenden Turnhallen, zur Ausführung gelangen kann. [...] Herr Nüchtern präzisiert sein Verlangen auch ausgedehnterem Turn- und Gesangunterricht dahin, dass die Kinder in der Schule genügend in diesen Fächern unterrichtet werden sollten, um nicht genötigt zu sein, in diesem Alter bereits gleichartigen Vereinen beizutreten. (EZ)*
- Schulinspektor ... Der für den Turnunterricht vorgeschriebene Stoff könne jedoch in keiner Schule der Stadt Eupen vorgenommen werden, weil es an Geräten fehle und Turnhallen nicht vorhanden wären.*
- ... Herr Nüchtern wünscht, daß den Kindern, die Freude am Turnen haben, die Möglichkeit dazu in der Schule geboten wird. Sie brauchten dann die Gelegenheit nicht in den Vereinen zu suchen. Er regt an, die in anderen Schulen unbenutzt liegenden Turngeräte in den Volksschulen zu verwenden. Herr Hennen spricht von Errichtung von Turnhallen, [...] Herr Falter gibt zu dieser Angelegenheit einige Erklärungen: Die Turngeräte sind in der Zeit nach dem Kriege von Truppen zerstört worden. Sie waren auch in den Volksschulen vorhanden. Ueber die dem Collège gehörenden Geräte kann die Stadt nicht verfügen. Turnhallen werden gebaut, aber einstweilen fehlen die Mittel. Die Instandsetzung der Knabenschule am Kloster verursacht große Kosten, und die Miliärbehörde, die zur Leistung dieser Kosten verpflichtet ist, zahlt nicht. (EN)*

29. Herbstfest des **Vereins für Jugend- und Volksspiele** im Hotel Baum (Kettenis). (EN, EZ)
29. **Verein für Rasensport**- FC Wegnez 2:2, auf dem „Spitzberg“. (EN)
29. Preisvogelschießen, Petrus Comp., Hauset. (EZ)

## November

---

- 02.+Johann Emonds (**Allg. TV**). (EN)
04. Versammlung des **Turnvereins Gymnastik**. (EZ)
04. Versammlung des **Eupener Turnvereins**. (EZ)
05. Preisvogelschießen der **St. Johannes Bürger-Schützengesellschaft** bei Lenz, Oe. (EN)
09. Artikel über das „Schiedsrichterwesen“. (EZ)
11. Versammlung des **Turnvereins Eintracht**. (EZ)
12. Bezirksmeisterschaft Aachen des freien internationalen Turnverbandes:  
Akrobatik: 1. Jean Frank, Oswald Wetten, Otto Wetten; Pyramiden: 1. TV Eintracht; Ringen 1a Kl.: 3. Michael Willems; Barren 1.Kl.: 3. Leo Sistenich, 4. Otto Wetten; Reck 1.Kl.: 4. Johann Schillings; 4Kampf: 9. Johann Schillings, 10. Leo Sistenich; Ringen 2Kl.: 1. Hubert Rennertz, 2. Jean Frank; 3.Kl.: 1. Heinrich Schmitz; Stemma: 3. Kl. 5. Karl Dodt. (**TV Eintracht**). (EN)
12. **FC Rasensport**- Andrimont Sporting. (EN)
12. Meisterschaftsspiel **FC**-Theux: ... *Da fällt seitens eines mitgekommenen Anhängers der Gastmannschaft das „brüderliche“ Wort „Sales Boches“. Der Spielleiter des Platzvereins fordert den Beleidiger auf, den Platz zu verlassen. Da er dieser Aufforderung, den Platz zu verlassen nicht willig folgt, wurde er mit Glanz an die Luft gesetzt, wo ihm außerhalb des Spielplatzes einige hiesige Zuschauer einen Denkartel in Form einer Tracht Prügel gaben.* (EZ)
12. Preisvogelschießen der St. Hubertus Schützengesellschaft Lontzen. (EZ)
17. Stadtrat: *Die Gebäude des Bosch'schen Anwesens sind in so schlechtem Zustand, dass eine Ausbesserung ausgeschlossen ist ... Der Abbruch wird genehmigt. Aus dem Abbruchmaterial in der städt. Spielwiese ein kleines Wohnhaus für den Feldhüter zu bauen. Damit sollen Ankleideräume für die Spieler verbunden werden.* (EN)
17. Versammlung des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde**. (EZ)
18. Versammlung des **FC**. (EZ)
19. Versammlung und Nikolausfeier der **St. Johannes Enthauptung-Bogen-Schützengesellschaft**. (EN, EZ)
19. Preisvogelschießen der **St. Johannes Bürger-Schützengesellschaft** bei Lenz, Oe. (EN)
25. Übungsstunde des **Vereins für Schäfer- und Gebrauchshunde** (EZ)
26. FC: ... *Bei der Heimreise (von Stavelot) erlitt das Auto oberhalb Hestreux eine Panne und die Insassen konnten ihre Fußballstiefel als Schneeschuhe benutzen, auf denen sie heim tippelten. Alles Sport.* (EZ)

## Dezember

---

02. Monatsversammlung des **Eupener Turnvereins**. (EZ)
03. Preisvogelschießen der Flobertfreunde Eynatten. (EZ)
03. Annonce: Verkauf von 10 Paar Brieftauben. (EZ)
16. Kegel-Konkurs, LHJ Delsing, Welkenraedt. (EZ, EN)

16. Versammlung des **Vereins für Rasensport** Eupen. (EN)  
 24. Scheibenschießen im Lokal Kleinganz, St. Hubertus-Schützengesellschaft Lontzen. (EZ)  
 25. Gesellschaftsspiel Waremme-FC 0:1. (EZ)  
 26. Weihnachtsfeier des **Turnvereins Gymnastik** bei Martin Gehlen (Schilsweg). (EZ, EN)  
 31. Sylvesterfeier des **Eupener Turnvereins**. (EZ, EN)

## Leichtathletikrekorde

### Jugendliche (14-16 Jahre)

<b>100m</b>				
14.3	Reul Anton	VfJV	07.07.1921	Eupen

<b>Ballwerfen</b>				
51,60m	Mattar	VfJV	07.07.1921	Eupen
<b>Bestweiten</b>				
51,60m	Mattar	VfJV	07.07.1921	
50,47m	Reul Anton	VfJV	07.07.1921	
49,52m	Frank Jakob	VfJV	07.07.1921	

<b>4x100m</b>				
1:44	Reul, P. Pommée			
	J. Pommée, Mattar	VfJV	07.07.1922	Eupen

### Junioren (16-18 Jahre)

<b>100m</b>				
13.1	Thielen Jean	VfJV	07.07.1922	Eupen

<b>1000m</b>				
2:46	Klever Felix	VfJV	07.07.1922	Eupen

<b>Ballwerfen</b>				
64,50m	Reul Paul	VfJV	07.07.1922	Eupen
<b>Bestweiten</b>				
64,50m	Reul Paul	VfJV	07.07.1922	
62,55m	Bosch	VfJV	07.07.1922	
57,05m	Thielen Jean	VfJV	07.07.1922	

<b>4x100m</b>				
58.1	Breuer, H. Klever			
	Kriescher, F. Klever	VfJV	07.07.1922	Eupen

## Eupener Rekord

<b>100m</b>					
13.1	Thielen Jean	VfJV	07.07.1922	Eupen	Ju
<b>Bestleistungen</b>					
13.1	Thielen Jean	VfJV	07.07.1922		Ju
14.3	Reul Anton	VfJV	07.07.1922		Jg

<b>Ballwerfen</b>					
64,50m	Reul Paul	VfJV	07.07.1922	Eupen	Ju
<b>Bestweiten</b>					
64,50m	Reul Paul	VfJV	07.07.1922		Ju
62,55m	Bosch	VfJV	07.07.1922		Ju
57,05m	Thielen Jean	VfJV	07.07.1922		Ju
51,60m	Mattar	VfJV	07.07.1922		Jg
50,47m	Reul Anton	VfJV	07.07.1922		Jg
49,52m	Frank Jakob	VfJV	07.07.1922		Jg

<b>4x100m</b>					
58.1	Breuer, H.Klever				
	Kriescher, F.Klever	VfJV	07.07.1922	Eupen	Ju
<b>Bestzeiten</b>					
58.1	Breuer, H.Klever				Ju
	Kriescher, F.Klever	VfJV	07.07.1922		
1:44	Reul, P.Pommée				Jg
	J.Pommée, Mattar	VfJV	07.07.1922		